



BrückenbauerInnen

Fortalecer a los padres, apoyar a los niños

Cómo funciona la escuela de Basilea?

Dónde puede mi hijo aprender alemán?

He recibido una carta de la escuela: ¿Qué significa esto?

Tengo que trabajar – quién cuidará de mi hijo?

Hay tantas preocupaciones en nuestra familia! Dónde puedo conseguir ayuda?

Mi hijo no se está desarrollando bien. A quién puedo dirigirme?

**¿Se siente solo/a y abandonado/a con sus preguntas?
Déjenos asesorarle y acompañarle!**

Albanisch	Arabisch	Bosnisch Kroatisch Serbisch	Deutsch	English	Italienisch	Kurdisch Kurmanji	Portugie- sisch	Spanisch	Tamilisch	Tigrinya Amha- risch	Türkisch
-----------	----------	-----------------------------------	---------	---------	-------------	----------------------	--------------------	-----------------	-----------	----------------------------	----------



Quiénes somos? Somos un equipo con una formación especializada en el campo intercultural y trabajamos para el proyecto «BrückenbauerInnen (Constructores de Puentes)». Nosotros mismos tenemos antecedentes migratorios y conocemos todas las preguntas que surgen cuando se tienen hijos. Estamos a su disposición, le aconsejamos y le acompañamos en las cuestiones importantes relacionadas con su hijo. Le ayudamos a apoyar el desarrollo de su hijo y a mantener una buena cooperación con la escuela y los profesores.

Que hacemos? Visitamos regularmente a las familias interesadas, les proporcionamos información, les explicamos el sistema educativo, sanitario y social suizo, les indicamos ofertas y centros de asesoramiento apropiados y les acompañamos a las reuniones en la escuela o en otros organismos especializados. Nos orientamos a sus necesidades.

Está interesado/a? Si está interesado/a en dicho acompañamiento, le pedimos llamarnos o escribirnos un E-Mail. Nos pondremos en contacto con usted. Esta oferta está disponible en trece idiomas y es gratuita para usted. En nuestra página web encuentra informaciones detalladas al respecto: www.heks.ch/brueckenbauerinnen

Contacto: 079 139 12 13 (español); Para alemán: Irene Zwetsch, Telefon: 061 367 94 48 (martes y viernes todo el día), E-Mail: irene.zwetsch@heks.ch

El proyecto «BrückenbauerInnen» es conducido por HEKS por encargo de:

cms
Christoph Merian Stiftung



Kanton Basel-Stadt



HILFSWERK DER EVANGELISCHEN KIRCHEN SCHWEIZ

BrückenbauerInnen
Pfeffingerstrasse 41
Postfach
4002 Basel

Tel. 061 367 94 48
irene.zwetsch@heks.ch
www.heks.ch